

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 4

PDF erstellt am: **03.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Baerlocher & Co., Rheineck	29
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	26, 160
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	32
Eisenhut & Co., Gais	164
Eugster & Huber S. A., St-Gall	29
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22
Forster Willi & Cie, St-Gall	30, 51, 65, 66, 67, 103, 145
H. Frei & Cie, Diepoldsau	32
Carl Gorini, St-Gall	32
Hausammann Textiles S. A., Winterthour	29
Honegger & Cie S. A., St-Gall	29, III
Willy Jenny & Co., St-Gall	164
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	169
Theodor Locher & Co., St-Gall	155
A. Naef & Cie, Flawil	14, 54, 55, 59
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	5, 64
Neuburger & Co. A.-G., St-Gall	80, 169
Oertle & Co., Teufen	163
Reichenbach & Cie, St-Gall	6, 89, 101
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	29
Jakob Rohner S. A., Rebstein	8, 50, 64, 93, 96, 156
Paul Sailer & Co., St-Gall	170
Jakob Schlaepfer, St-Gall	145
Walter Schrank & Co., St-Gall	20
Walter Stark, St-Gall	57, 85
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	154, 166
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	166
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	32
Union S. A., St-Gall	30, 57, 58, 60, 61, 145
Wetter & Cie, Hérissau	32

#### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	33
-------------------------------------	----

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10
Sandoz S. A., Bâle	17

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	78
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 29
Baerlocher & Co., Rheineck	29
Eugen Braunschweig, Zurich	81, 84
R. Braunschweig & Co., Zurich	150
El-El S. A., Zurich	76, 77, 145
Maison Gack, Zurich	145
Haury & Co., St-Gall	145
H. & A. Heim S. A., Zurich	145
Kneubühler & Co., Zofingue	166
Walter Kriesemer & Co. S. A., St-Gall	86
Max Lattmann, Zurich	80
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	169
Marty & Co., Zurich	15, 74, 75, 79
Moden S. A., Montreux	82
Rena S. A., Zurich	83
Renommée S. A., Montreux	87
SISAF, Société industrielle pour la schappe, Bâle	2
Walter Stark, St-Gall	85

#### Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zurich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	98, 99, 100
W. Achnich & Cie S. A., Winterthour	122
Aebi & Cie S. A., Hérissau	126, 127, 140 b
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	117
Baerlocher & Co., Rheineck	114
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	116
A. Blum & Cie, Zurich	118
Braendlin & Co., Jona	112, 140
Brüllmann & Co., Zurich	140 c

R. Cafader & Co., Zurich	104
Canzani & Co., Zurich	140 d
Humbert Entress S. A., Aadorf	125
Maison Gack, Zurich	101, 103, 141
His & Co. S. A., Murgenthal	126, 140
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	123
Künzli S. A., Stregelbach	133, 138
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	124, 140 c
Jakob Laib & Co., Amriswil	126, 127, 138
La Maille, Lausanne	132, 140 d
Willy Meyer S. A., Zurich	105
Johann Muller S. A., Wohlen	134
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	107, 115
Nabholz S. A., Suhr	131
Otta S. A., Zurich	110, 111, 113
Oumansky & Co., Genève	120, 121
A.-G. Otto Rohrer, Romanshorn	136, 140 a
Ruegger & Cie, Zofingue	140 a
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	106, 107, 139
Arthur Schibli S. A., Genève	108, 109, 113
Swiss fashion house, Zurich	137
Victor Tanner S. A., St-Gall	129, 130
Tricoterna S. A., Berne	119
René Waegeli, Genève	127, 128
E. Weber & Cie, Zurich	140 b
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	135

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	32
Swissair, Zurich	170

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	7, 152
Hans Fierz, Zurich	163
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Max Kreier Co., St-Gall	157
Mavir, Zurich	168
Siber & Wehrli S. A., Zurich	12
Stoffel & Co., St-Gall	25
Arthur Vetter & Co., Zollikon	165

#### FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Braschler & Cie, Zurich	32
Heberlein & Co. S. A., Wattwil	18
Heer & Co. S. A., Oberuzwil	168
Spinnerel an der Lorze, Baar	19
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	27
SISAF, Société industrielle pour la schappe, Bâle	2
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	11
Hans Städler S. A., St-Gall	32
Trub & Cie S. A., Uster	29
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	168
Zwicky & Cie, Wallisellen	32

#### FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	27
Zwicky & Cie, Wallisellen	32

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	29
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	26
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	170
Honegger & Cie S. A., St-Gall	29, III
M. Huber-Lehner, Appenzell	96
Max Kreier Co., St-Gall	157
Mavir, Zurich	168
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	5

Oertle & Co., Teufen .....	163	Hausammann Textiles S. A., Winterthur .....	29, 96
Jakob Rohner S. A., Rebstein .....	8	Heer & Cie S. A., Thalwil .....	4, 41, 74, 78, 104, 105
Paul Sailer & Co., St-Gall .....	170	Hirzel & Co. S. A., Zurich .....	163
Walter Schrank & Co., St-Gall .....	20	Honegger & Co. S. A., St-Gall .....	29, III
Stoffel & Co., St-Gall .....	25	Kahn & Reber A.-G., Zurich .....	32
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall .....	154	Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	24
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen .....	32	Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall .....	169
Union S. A., St-Gall .....	30	Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	11, 29, 145
<b>TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE</b>		J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau .....	5, 56, 96, 153
Stoffel & Co., St-Gall .....	25	Reichenbach & Cie, St-Gall .....	6, 52, 53, 62, 63, 88
Weberei Sirmach, Sirmach .....	29, 32	E. Roelli & Co. S. A., St-Gall .....	29
<b>OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE</b>		Jakob Rohner S. A., Rebstein .....	8
Grossmann & Cie S. A., Thalwil .....	168	Mechanische Seidenweberei Rütli, Zurich .....	167
<b>TISSUS DE COTTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STABLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM- WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON</b>		Sager & Co., Dürrenäsch .....	165
Abegg Frères, Horgen .....	29	E. Schubiger & Cie S. A., Uznach .....	164
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich .....	34	Ernst Schürpf & Co. S. A., St-Gall .....	29
Emile Anderegg S. A., Weinfelden .....	3, 29	Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	1, 71, 72, 84
Baerlocher & Co., Rheineck .....	29	Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	12
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich .....	13, 48, 49, 73, 92	Weberei Sirmach, Sirmach .....	29, 32
Eugster & Huber S. A., St-Gall .....	29	Soieries Stehli S. A., Zurich .....	23, 44, 45, 46, 47, 79, 91
Hanz Fierz, Zurich .....	163	Stoffel & Co., St-Gall .....	25, 69, 70, 86, 145
Filtex S. A., St-Gall .....	32	S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	28, 42, 43, 94
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	22	Sturzenegger & Tanner & Cie S. A., St-Gall .....	166
Charles Gorini, St-Gall .....	96	Tissage Wallenstadt, Wallenstadt .....	29, 165
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich .....	21, 81, 83, 90, 96	Weisbrod-Zurrer Söhne, Hausen a. A. ....	87, 95
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	16	Wetter & Cie, Hérissau .....	32
Haas & Co., Zurich .....	151	R. E. Zinggeler, Zurich .....	165
		<b>TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)</b>	
		Aspor S. A., Porrentruy .....	29, 149
		Humbert Entress A.-G., Aadorf .....	150
		Lahco S. A., Baden .....	159
		Jakob Laib & Co., Amriswil .....	29
		Johann, Muller S. A., Wohlen .....	158, 167
		Nabholz S. A., Suhr .....	150
		A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winter- thur, Winterthur .....	29
		Jos. Sallmann & Co., Amriswil .....	149
		Vollmoeller S. A., Uster .....	149
		Alwin Wild, St. Margrethen .....	32

## ¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?

<b>Angola.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 3 av. Banning, P.O.B. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).	<b>España.</b>	Sprentex, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
<b>Argentina.</b>	Cámara de Comercio Suiza, Avda. Leandro N. Alem 822, <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, 1150, San Lorenzo, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé 996</i> .	<b>Guatemala.</b>	Legación de Suiza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> .
<b>Bolivia.</b>	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	<b>Honduras.</b>	Consulado General de Suiza, Continuación Avda Concordia, Casa San Antonio, <i>Tegucigalpa</i>
<b>Brasil.</b> (Norte y Centro)	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	<b>Luanda.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).
<b>Brasil (Sur).</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .	<b>México.</b>	Embajada de Suiza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6, D. F.</i>
<b>Chile.</b>	Embajada de Suiza, Calle Agustinas 715, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .	<b>Nicaragua.</b>	Consulado de Suiza, Segunda Avenida Noroeste, N. 810, <i>Managua</i> .
<b>Colombia.</b>	Embajada de Suiza, Calle 37, No 15-78, <i>Bogotá</i> .	<b>Panamá.</b>	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11 <i>Panama-City</i> .
<b>Costa Rica.</b>	Consulado de Suiza, Avenida 1a, No 360, <i>San José</i> .	<b>Paraguay.</b>	Consulado general de Suiza, Calle Juan E. O. Leary 14 y 20, <i>Asunción</i> .
<b>Cuba.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Edificio Sinclair, Dep. 202/204 Calle O, Esq. 21 Vedado, Apartado postal 2506, <i>La Habana</i> .	<b>Perú.</b>	Embajada de Suiza, Edificio Peruano- Suiza, Girón Camaná 370, <i>Lima</i> .
<b>Dominicana.</b> (República)	Consulado de Suiza, José Gabriel García No 6, <i>Ciudad Trujillo</i> .	<b>El Salvador.</b>	Consulado de Suiza, Edificio de Sola, Calle Arce 4, <i>San Salvador</i> .
<b>Ecuador.</b>	Legación de Suiza, Calle Estrada y Tarqui, Edificio Caja de Pensiones, <i>Quito</i> .	<b>Uruguay.</b>	Legación de Suiza, Palacio Central, Avda Agraaciada 1623, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . «Ibana», Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
		<b>Venezuela.</b>	Legación de Suiza, Avenida El Stadium, Quinta «Bekys», Urbanización los Cha- guaramos, <i>Caracas</i> .

**Hans Fierz**

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

---

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés, Kopftücher*

*Echarpen*

*Mouchoirs et Broderies*

Oertle & Co. Teufen  
SUISSE

*Hirzel & Co., Ltd.*

SILK MANUFACTURERS  
SCHANZENGRABEN 15

Novelties in silk, rayon

and synthetic fabrics,  
also Jacquards.

Ladies and children  
umbrella fabrics. Tie silks.

*Zurich 2*



*Fabrication de tissus pour la mode  
spécialité: laizes / fournitures  
pour chapeaux / rubans / écharpes*

**Sager & Cie**  
Dürrenäsch (Suisse)

**Moderne  
Dekorationsstoffe**  
Alles Handdrucke  
aus eigener  
Stoffdruckerei  
Schweizer Qualität  
Lassen Sie sich  
meine Kollektionen  
zeigen

**Wir drucken auch Ihre Entwürfe**

**R. E. ZINGGELER  
DEKORATIONSSTOFFE**  
Bahnhofstr. 57c  
Zürich/Schweiz

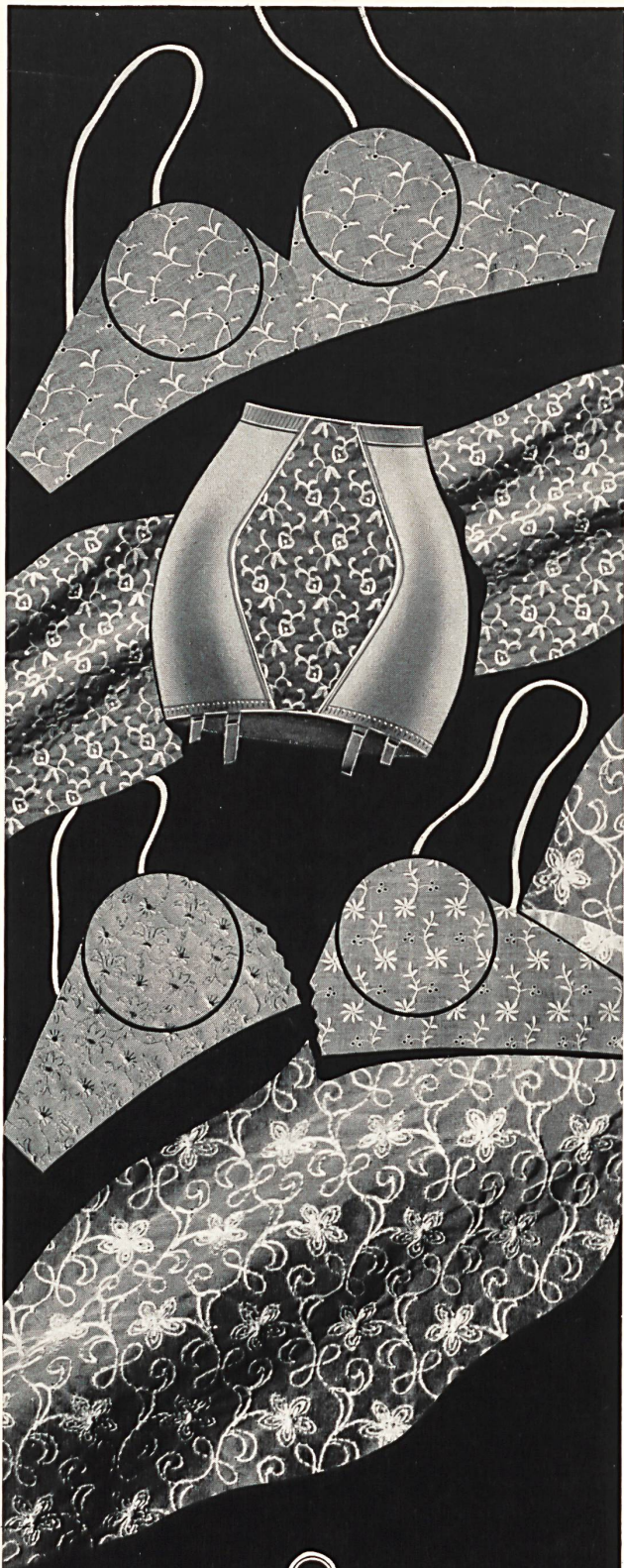
Vertretungen in vielen Ländern

**Créations**  
**Arthur Vetter & Co., Zollikon (ZH)**

*Carrés et écharpes imprimés à la main*

**WALLENSTADT  
WEAVING  
MILL**

**WALLENSTADT-SWITZERLAND**  
Cotton, Staple Fibre, Synthetics



  
 ED **Sturzenegger** AG

ST-GALL - SUISSE  
 Poststrasse 17




**Kneubühler  
 & Co.  
 Zofingen**  
 (SCHWEIZ)

**WELLSIT**

*Spezialisten für moderne  
 Sommer-  
 und Winter-Sportdress*

*Nouveautés en tissus et broderies*  
**Sturzenegger &  
 Tanner & Co. S.A.**  
*St. Gall (Suisse)*



The  
**RUTI SILK**<sup>CO</sup>  
ZURICH



Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, nylon, orlon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, nylon, orlon, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons

Ein elegantes Kleid mit einem eleganten Schirm, die Stoffe dazu bei der  
**MECHANISCHE SEIDENWEBEREI RÜTI**

... die feine Strickart und die gute Form  
... die Perl-dekatierte Wolle, mottenecht  
... das bezaubernde Dessin, die elegante Note

**Streba**

Pullover



Streba / Joh. Müller AG, Wohlen AG

Während der Einkaufs- und Exportwoche zeigen wir Ihnen unsere Kollektionen in unserem Showroom, Zürich, Bleicherweg 7, II. Stock. Für Ihre Anmeldung sind wir Ihnen dankbar.



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

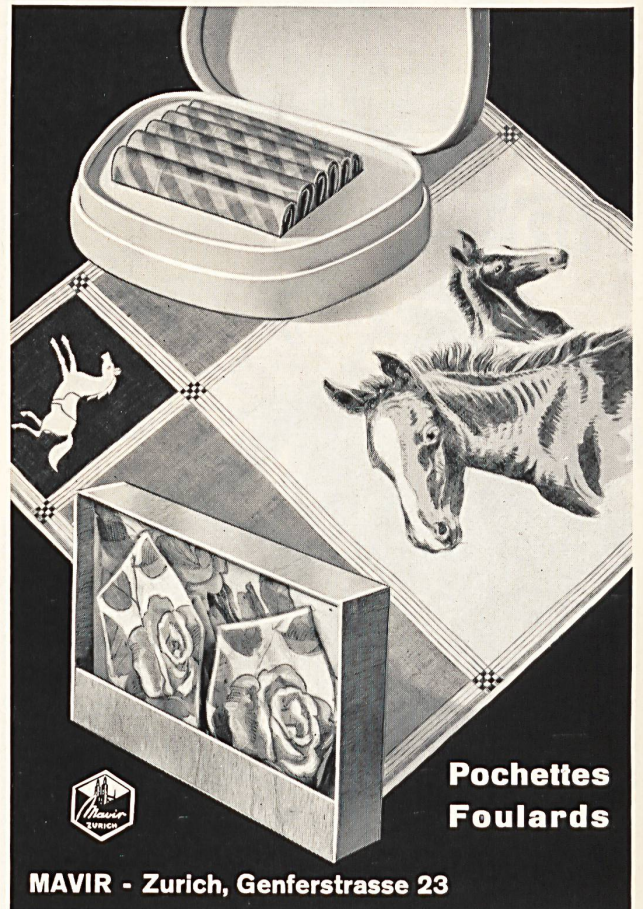
THALWIL / SCHWEIZ

Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage  
Blanchissage / Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



Pochettes  
Foulards

MAVIR - Zurich, Genferstrasse 23

PLAIN & NOVELTY twisted yarns  
natural and artificial fibers



Emil Wild & Co. Ltd.

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS  
ST. GALLEN (SWITZERLAND)

*Neuburger & Co. S.A.*  
*St-Gall*



*Fabricants de Nouveautés*  
*Dentelles et Broderies*

**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**

**Kronbuehl - St. Gall**  
 (Switzerland)

Manufacturers of  
 Embroideries and Laces  
 Plain Cotton Piece Goods  
 Children's Frocks and Blouses  
 Ladies' and Children's Underwear



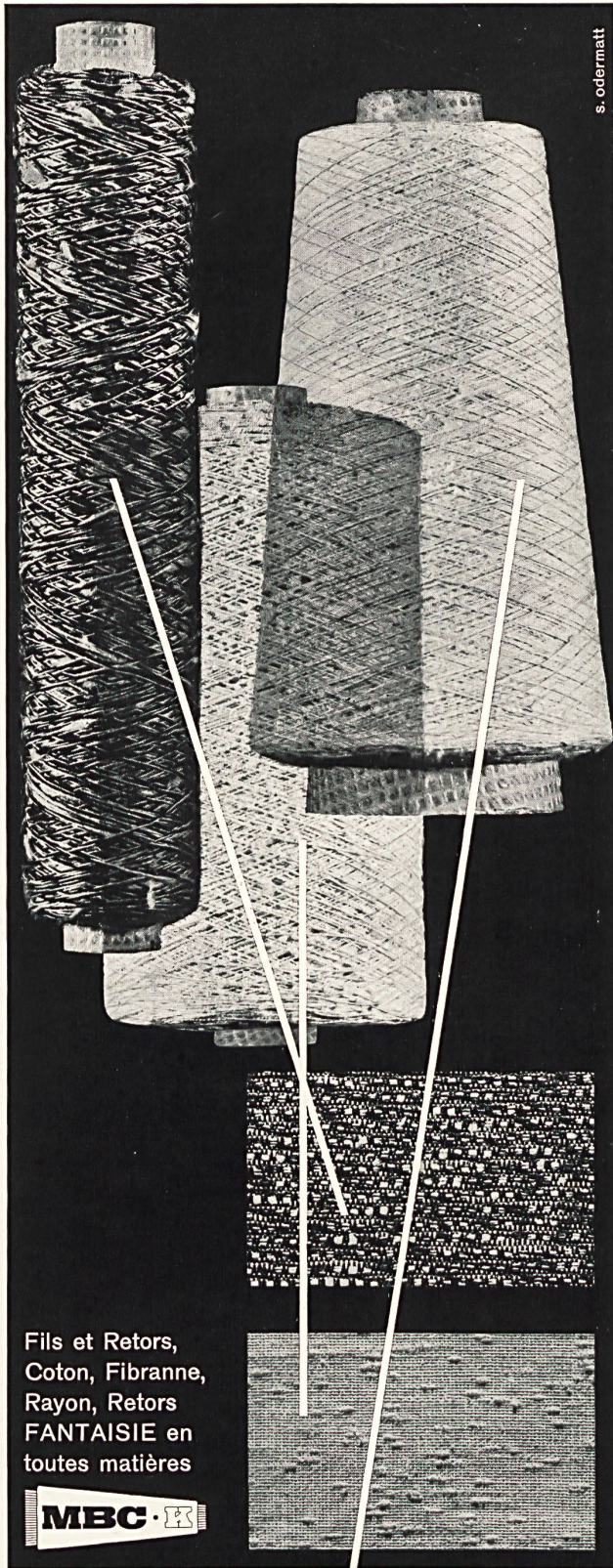
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's  
 Underwear



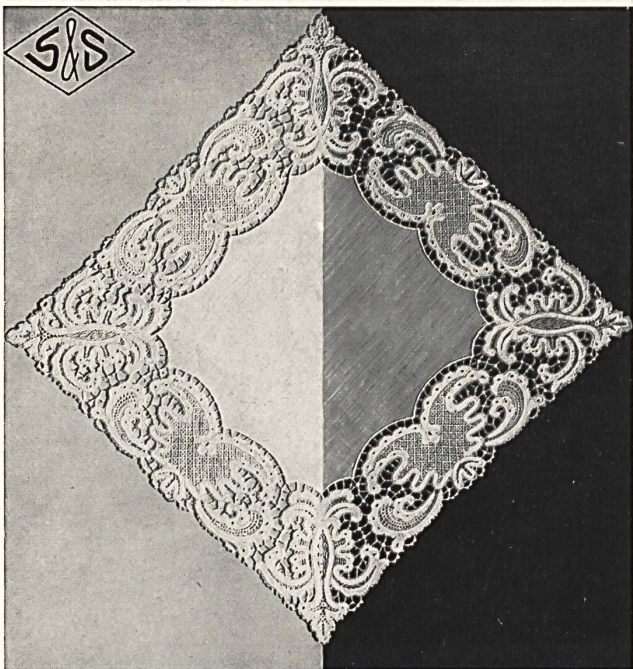
s. odermatt

Fils et Retors,  
 Coton, Fibranne,  
 Rayon, Retors  
 FANTAISIE en  
 toutes matières



**MAX BILLETTER & Co.**

**KÜSNACHT-ZÜRICH**  
 Suisse



Embroidered and Lace  
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods  
and Laces

**PAUL SAILER & CO.**  
Successors to  
Sailer & Schoensleben  
**ST. GALL**

**A. Günther & Co. Ltd.**

**St. Gall**

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs



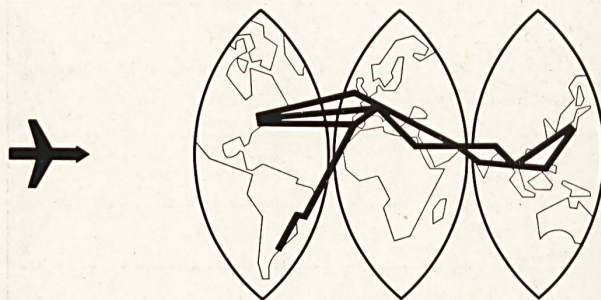
**First come – first served**

And very particularly so where fashion is concerned. Here it is more a question of choosing the right type of transportation than of close calculation. You know, new fashion is very rapidly outmoded. To be first on the market gives you a better chance to get the business.

Is there a mode of transportation better suited for this purpose than air cargo? We don't think so. Swissair planes carry all types of goods to the most distant destinations – overnight. You can win your race against time with the help of Swissair Cargo.

Two more things will interest you. One: There are many extra-low special rates for textile goods. Two: Swissair's Hanger Service. Clothing of every description is carried hanging in light cloth wrapping. This unique feature is offered to you free of charge. You save on packing expenses and on transportation cost as the applicable tariff is based on very low minimum weight rates.

Your forwarding Agent or the nearest Swissair Cargo Office will gladly offer additional information.



**SWISSAIR CARGO**

# HANDKERCHIEFS

FOR THE GENTLEMAN

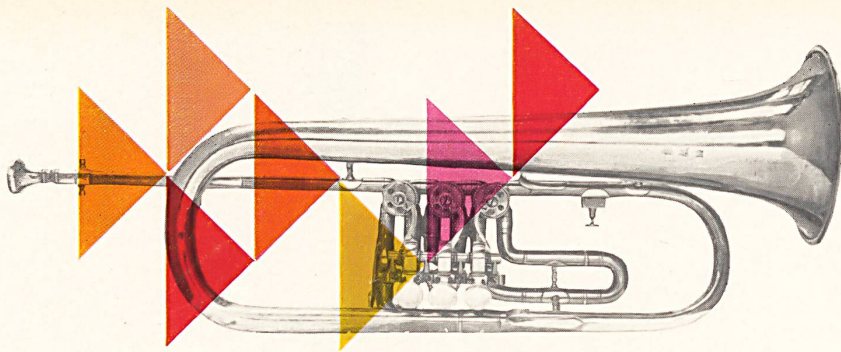


HEAVENLY  
EMBROIDERED  
AND  
PRINTED

*Henegger & Co. Ltd.  
St. Gall*

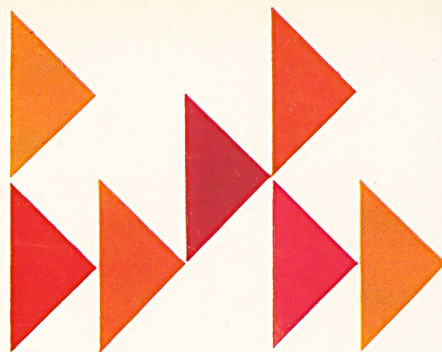
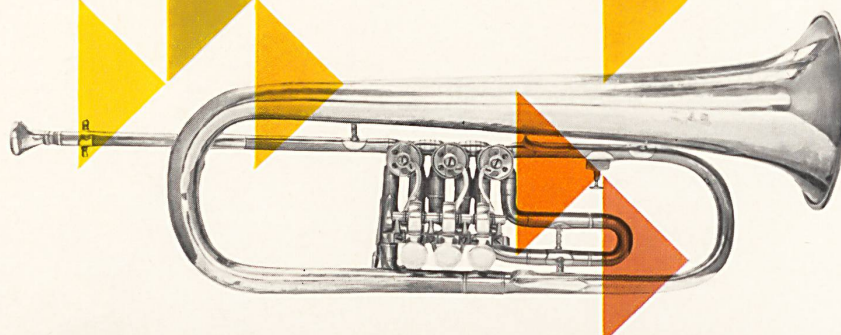
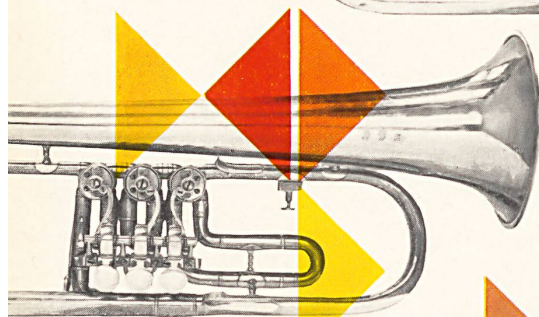
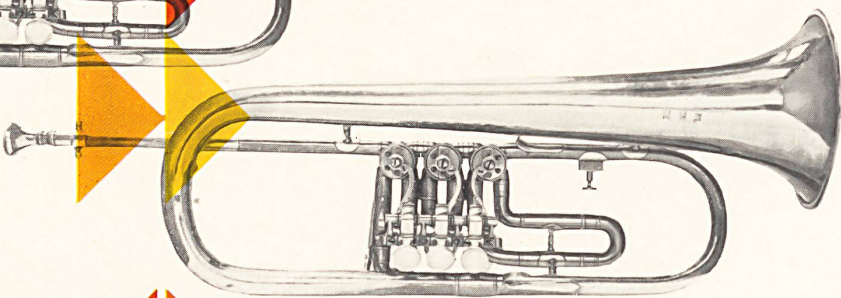
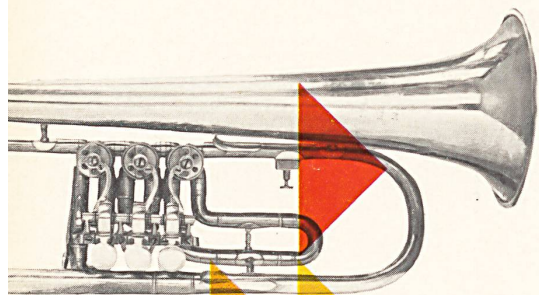
EMBROIDERIES

FOR THE GENTLEMAN



**La lana se ennoblece  
aun más con los colorantes  
® Cibacrón y ® Cibacrolán**

Productos originales de CIBA



**La base**

Los colorantes Cibacrón y Cibacrolán son el fruto de largos años de investigaciones científicas realizadas por CIBA

**Ventajas**

- Muy buena solidez a la luz
- Excelente solidez al lavado
- Tonos de extraordinaria viveza en toda la gama del espectro
- Aptos para la tintura y estampación
- Tinturas y estampaciones igualadas y uniformes
- Perfecta penetración

**Nuevas posibilidades**

- Matices amarillos, anaranjados, rojos, azules y verdes cardenillo, de viveza y solidez no alcanzadas hasta ahora
- Elevada solidez que permite las mezclas con lana blanca
- Estampaciones «vigoureux» sólidas a la sobretintura
- Matices bebé sólidos al clorado
- Matices vivos sólidos a la luz y al lavado, sobre toda clase de artículos de lana

**Cibacrón y Cibacrolán =  
Colorantes vivos y sólidos que satisfacen  
las exigencias de la moda**

® marca registrada.



C I B A